



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 0 5 1 1 3 9 7 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 205 113 971 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		Time mailed		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 08 22		時 (hour) 分 (Minute)		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Jinhyuk Kim Jinhyuk Kim #702, 102-dong, Heolleung-ro 8-gil, Seocho-gu, Seoul (Sinwon-dong, Hillstate Seocho Gentress)		Postal Code 06798	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		TEL 010-3797-0269		FAX 010-3797-0269	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type		TEL 010-3797-0269
Health food				1		USD5.15	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		Total Value 515 Yen
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円)		515 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN205113971JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jinhyuk Kim Jinhyuk Kim #702, 102-dong, 10-12, Heolleung-ro 8-gil, Seocho-gu, Seoul (Sinwon-dong, Hillstate Seocho Gentress) 06798, KOREA TEL 010-3797-0269 FAX 010-3797-0269	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.15	USD 5.15
総合計 (Total)			1		USD 5.15

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



* E N 2 0 5 1 1 3 9 7 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 205 113 971 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2022 08 22		損害要償額		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064		JAPAN		総重量 Total gross weight		g	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address			
		Country KOREA		Jinhyuk Kim Jinhyuk Kim #702, 102-dong, 10-12, Heolleung-ro 8-gil, Seocho-gu, Seoul (Sinwon-dong, Hillstate Seocho Gentress)			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
Health food						1	
						正味重量 Net weight	
						g	
						内容品の価格 Value	
						USD5.15	
						TEL 010-3797-0269	
						FAX 010-3797-0269	
						内容品種別 Contents type	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円) Total Value	
						515 Yen	
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS 受取書 (Sender's Copy)

日付印 Date Stamp

Country KOREA

日付印 Date Stamp

Country JAPAN

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

お問い合わせ番号 (item number) : EN 205 113 971 JP

* E N 2 0 5 1 1 3 9 7 1 J P *

EMS 受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

EMS 受取書 (Sender's Copy)

日付印 Date Stamp

Country KOREA

日付印 Date Stamp

Country JAPAN

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

お問い合わせ番号 (item number) : EN 205 113 971 JP

* E N 2 0 5 1 1 3 9 7 1 J P *

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food			1	USD5.15			
					贈物	商品見本	合計 (円) (Postage)
					<input checked="" type="checkbox"/> 販売品	<input type="checkbox"/> その他	515
					<input type="checkbox"/> 返品	<input type="checkbox"/> 書類	日本円換算合計 (円)
							No commercial value for customs purpose only.

QRコード

日本円換算合計 (円) 515

日付印 Date Stamp

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。